



Déclaration de Conformité
Declaration of Conformity
Konformitätserklärung



(1) Constructeur | Manufacturer | Hersteller

Cycles Lapiere SAS | Rue Edmond Voisenet | 21000 Dijon - France | +33 (0) 380 525 186

(2) Désignation commune du produit | Generell designation of the product | Allgemeine Bezeichnung des Produkts

Lapiere EPAC

(3) Caractéristique | Function | Funktion

Vélo à Assistance Electrique | Electric power assisted cycle | Elektromotor unterstütztes Fahrrad

(4) Désignations du type | Type designations | Typenbezeichnungen

E-EXPLORER 4.5 HIGH (LLHRA) | E-URBAN 3.5 (LLKRA) | E-URBAN 4.5 (LLLRA)

(5) La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant. Par la présente, le constructeur atteste que les produits susmentionnés remplissent toutes les conditions et exigences des directives suivantes:

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. Herewith the manufacturer explicitly declares, that the products listed above are conform to all relevant regulations of the

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

Der Hersteller erklärt hiermit ausdrücklich, dass die oben aufgeführten Produkte konform sind zu allen einschlägigen Bestimmungen der

(6a) 2006/42/EC (< 19.01.2027)

Directive relative aux machines | Machinery Directive | Maschinenrichtlinie

(6b) (EU) 2023/1230 (> 20.01.2027)

Règlement sur les machines | Regulation on machinery | Verordnung über Maschinen

(7) 2014/53/EU (RED)

Directive sur les équipements radioélectriques | Radio Equipment Directive | Richtlinie über Funkanlagen

(8) 2011/65/EU (RoHS)

Restriction de certaines substances dangereuses | Restriction of certain Hazardous Substances | Beschränkung bestimmter gefährlicher Stoffe

(9) Normes techniques appliquées et spécificités | Applied technical standards and specifications | Angewandte technische Normen und Spezifikationen

(10) EN 15194:2017+A1:2023

Cycles - Cycles à assistance électrique - Bicyclettes EPAC

Cycles - Electric power assisted cycles - EPAC Bicycles

Fahrräder - Elektromotorisch unterstützte Räder, EPAC-Fahrräder

(14) RED - Santé | Health | Gesundheit

EN 62479:2010 | EN 50663:2017

(15) RED - Sécurité | Safety | Sicherheit

IEC 62368-1:2018

(16) RED - Compatibilité électromagnétique | Electromagnetic Compatibility | Elektromagnetische Verträglichkeit

EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) | EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)

(17) RED - Radio | Radio | Funk

EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)

(12) Personnes en charge de la documentation technique

Persons in charge of technical documentation

Bevollmächtigte für technische Dokumentation

Bastien Gouttegat

Cycles Lapiere SAS | Rue Edmond Voisenet | 21000 Dijon - France | +33 (0) 380 525 186

(13) Signé par et au nom de:

Signed for and on behalf of:

Unterzeichnet für und im Namen von:

Chris Barrett



Manufacturer Cycles Lapierre SAS | Rue Edmond Voisenet | 21000 Dijon - France | +33 (0) 380 525 186
Generell designation of the product Lapierre EPAC **Function** Electric power assisted cycle

Type designations
E-EXPLORER 4.5 HIGH (LLHRA) | E-URBAN 3.5 (LLKRA) | E-URBAN 4.5 (LLLRA)

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 Radio Equipment Regulations 2017
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

Applied technical standards and specifications
EN 15194:2017+A1:2023 Cycles – Electric power assisted cycles – EPAC Bicycles
Cycles - Electrically power assisted cycles - EPAC Mountain bikes

RED - Health	EN 62479:2010 EN 50663:2017
RED - Safety	IEC 62368-1:2018
RED - Electromagnetic Compatibility	EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)
RED - Radio	EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)

Persons in charge of technical documentation
Bastien Goutteгатat
Cycles Lapierre SAS | Rue Edmond Voisenet | 21000
Dijon - France | +33 (0) 380 525 186

Signed for and on behalf of:

DoC005_20240917_LapierreACTPbes3rLEDEN15194Bt Dijon, 19.09.2024
en

Chris Barrett
Chris Barrett
Director of Quality & ESG

es Declaración de conformidad - Traducción del alemán

(1) Fabricante (2) Denominación general del producto (3) Función : Bicicleta con asistencia eléctrica (4) Denominación del tipo

(5) La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. Por la presente, el fabricante declara expresamente que los productos relacionados arriba cumplen con todas las disposiciones aplicables de las siguientes directivas

(6a) Directiva de máquinas (6b) Reglamento relativo a las máquinas (7) Directiva sobre los equipos radioeléctricos (8) Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas

(9) Normas técnicas aplicadas y especificaciones (10) Ciclos. Ciclos con asistencia eléctrica. Bicicletas EPAC. (12) Personas responsables de la documentación técnica (13) Firmado por y en nombre de:

(14) RED - Salud (15) RED - Seguridad (16) RED - Compatibilidad electromagnética (17) RED - Radio

it Dichiarazione di conformità - Traduzione dalla lingua tedesca

(1) Produttore (2) Descrizione generale del prodotto (3) Funzione : Bicicletta con motore elettrico (4) Descrizione del tipo

(5) La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante. Con la presente il produttore dichiara espressamente che i prodotti sopra elencati sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti alla

(6a) Direttiva macchine (6b) Regolamento relativo alle macchine (7) Direttiva relativa alle apparecchiature radio (8) Limitazione per determinate sostanze pericolose

(9) Norme e specifiche tecniche applicate (10) Biciclette - cicli con motore elettrico, biciclette EPAC (12) Responsabile per la documentazione tecnica (13) Firmato a nome e per conto di:

(14) RED - Salute (15) RED - Sicurezza (16) RED - Compatibilità elettromagnetica (17) RED - Radio

nl Conformiteitsverklaring - Vertaling uit het Duits

(1) Fabrikant (2) Algemene beschrijving van het product (3) Functie : Fiets met elektrische trapondersteuning (4) Typeaanduiding

(5) Deze verklaring van overeenstemming wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant. De fabrikant verklaart hierbij uitdrukkelijk dat de hierboven genoemde producten in overeenstemming zijn met alle relevante bepalingen van de

(6a) Machinerichtlijn (6b) Verordening betreffende machines (7) Richtlijn radioapparatuur (8) Beperking bepaalde gevaarlijke stoffen

(9) Toegepaste technische normen en specificaties (10) Fietsen - Elektrisch ondersteunde fietsen, EPAC-fietsen (12) Geautoriseerde vertegenwoordiger voor technische documentatie (13) Ondertekend voor en namens:

(14) RED - Gezondheid (15) RED - Veiligheid (16) RED - Elektromagnetische compatibiliteit (17) RED - Draadloos

cs Shoda s EU - Překlad z němčiny

(1) Výrobce (2) Obecný popis výrobku (3) Funkce : Jízdní kolo poháněné elektromotorem (4) Typový popis

(5) Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce. Výrobce tímto výslovně prohlašuje, že výše uvedené produkty jsou v souladu se všemi příslušnými ustanoveními

(6a) směrnice o strojích a strojních zařízeních (6b) missing TSCECHISCH translation (7) Směrnice o rádiových zařízeních (8) Omezení určitých nebezpečných látek

(9) Použité technické normy a specifikace (10) Jízdní kola – elektromotoricky poháněná kola, jízdní kola EPAC (12) Zmocnění pro technickou dokumentaci (13) Podepsáno za a jménem:

(14) RED - Zdraví (15) RED - Bezpečnost (16) RED - Elektromagnetická kompatibilita (17) RED - Rádio

el Δήλωση συμμόρφωσης - Μετάφραση από τα γερμανικά

(1) Κατασκευαστής (2) Γενική ονομασία προϊόντος (3) Λειτουργία : Ποδήλατο με υποβοήθηση ηλεκτροκινητήρα (4) Ονομασίες τύπου

(5) Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή. Ο κατασκευαστής δηλώνει ρητά ότι τα προϊόντα που αναφέρονται παραπάνω συμμορφώνονται με όλες τις σχετικές διατάξεις της/τα

(6a) Οδηγίες σχετικά με τα Μηχανήματα (6b) missing GRIECHISCH translation (7) Οδηγία ρύθμισης ραδιοδιεπαφών (8) Περιορισμός συγκεκριμένων επικινδυνών ουσιών

(9) Εφαρμοσμένα τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές (10) Ποδήλατα - Ποδήλατα με ηλεκτρική υποβοήθηση, ποδήλατα EPAC (12) Εξουσιοδοτημένοι εκπρόσωποι για την τεχνική τεκμηρίωση (13) Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος:

(14) RED - Υγεία (15) RED - Ασφάλεια (16) RED - Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (17) RED - Ασύρματος

hr Izjava o sukladnosti - Prijevod s njemačkog jezika

(1) Proizvođač (2) Opći naziv proizvoda (3) Funkcija : Bicikl na električni pogon (4) Oznaka tipa

(5) Za izdavanje ove izjave sukladnosti odgovoran je isključivo proizvođač. Proizvođač izričito izjavljuje da su prethodno navedeni proizvodi sukladni sa svim primjenjivim odredbama

(6a) Direktive o strojevima (6b) missing KROATISCH translation (7) Direktiva za radijsku opremu (8) Ograničenje određenih opasnih tvari

(9) Primijenjene tehničke norme i specifikacije (10) Bicikli – bicikli na električni pogon, bicikli prema standardu EPAC (12) Ovlaštena osoba za tehničku dokumentaciju (13) Potpisao u ime i za račun

(14) RED - Zdravlje (15) RED - Sigurnost (16) RED - Elektromagnetska kompatibilnost (17) RED - Radio

hu Megfelelőség nyilatkozat - A német eredeti fordítása

(1) Gyártó (2) Termék általános megnevezése (3) Rendeltetés : Elektromotoros rásegítésű kerékpár (4) Típusjelzés

(5) Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adják k. A gyártó ezennel nyilatkozik arról, hogy a fent nevezett termék megfelel a következő dokumentumokban meghatározott követelményeknek

(6a) Gépek irányelv (6b) missing UNGARISCH translation (7) Irányelv körülbelül rádióberendezés (8) Bizonyos veszélyes anyagok korlátozása

(9) Releváns műszaki szabványok és specifikációk (10) Kerékpár – elektromotoros rásegítésű kerékpár, EPAC-kerékpár (12) A műszaki dokumentáció kiállításáért meghatalmazott személy (13) nevében aláírva

(14) RED - Egészség (15) RED - Biztonság (16) RED - Elektromágneses összeférhetőség (17) RED - Rádió

lt Atitikties deklaracija - Vertimas iš vokiečių kalbos

(1) Gamintojas (2) Bendrasis produkto aprašymas (3) Veikimas : Dviratis su elektros varikliu (4) Tipo aprašymas

(5) Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe. Gamintojas aiškiai pareiškia, kad pirmiau nurodyti gaminiai atitinka visas galiojančias nuostatas

(6a) Mašinų direktyvos (6b) missing LITAUISCH translation (7) Gairės apie radijo įrangą (8) Tam tikrų pavojingų medžiagų ribojimas

(9) Taikyti techniniai standartai ir specifikacijos (10) Pedalinės transporto priemonės. Pedalinės transporto priemonės su elektros varikliu. Dviračiai su elektros varikliu (12) Už techninius dokumentus atsakingas asmuo (13) Už ką ir kieno vardu pasirašyta:

(14) RED - Sveikata (15) RED - Sauga (16) RED - Elektromagnetinis suderinamumas (17) RED - Radijas

pl Deklaracja zgodności - Tłumaczenie z języka niemieckiego

(1) Producent (2) Ogólny opis produktu (3) Funkcja : Silnik elektryczny wspomagający rower (4) Oznaczenie typu

(5) Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. Producent wyraźnie oświadcza niniejszym, że wyżej wymienione produkty są zgodne ze wszystkimi obowiązującymi przepisami dotyczącymi

(6a) Dyrektywy maszynowej (6b) missing POLNISCH translation (7) Dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych (8) Ograniczenie niektórych niebezpiecznych substancji

(9) Zastosowanych technicznych norm i specyfikacji technicznych (10) Rowerów – Elektromotoryczne wspomaganie kół, rowery wyposażone w EPAC (12) Pełnomocnictwo do dokumentacji technicznej (13) Podpisano przez lub w imieniu:

(14) RED - Zdrowie (15) RED - Bezpieczeństwo (16) RED - Kompatybilność elektromagnetyczna (17) RED - Radio

sk Vyhlásenie o zhode - Preklad z nemeckého jazyka

(1) Výrobca (2) Všeobecné označenie výrobku (3) Funkcia : Bicykel na elektrický pohon (4) Typové označenie

(5) Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu. Týmto výrobca výslovne prehlasuje, že hore uvedené výrobky sú v súlade so všetkými predmetnými ustanoveniami

(6a) Smernice o strojových zariadeniach (6b) missing SLOWAKISCH translation (7) Smernica o rádiových zariadeniach (8) Obmedzenie určitých nebezpečných látok

(9) Aplikované technické normy a špecifikácie (10) Bicykle. Bicykle na elektrický pohon. Bicykle EPAC (12) Osoba zodpovedná za technickú dokumentáciu (13) Podpísané za a v mene:

(14) RED - Zdravie (15) RED - Bezpečnosť (16) RED - Elektromagnetická kompatibilita (17) RED - Rozhlas

sl Izjava o skladnosti - Prevod iz nemščine

(1) Proizvajalec (2) Splošna oznaka izdelka (3) Funkcija : Kolo z elektromotorjem (4) Oznake tipov

(5) Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec. Proizvajalec s tem izrecno izjavlja, da so zgoraj navedeni izdelki skladni v vseh zadevnih določilih

(6a) direktive o strojih (6b) missing SLOWENISCH translation (7) Direktive o radijski opremi (8) Omejitev nekaterih nevarnih snovi

(9) Uporabljeni tehnični standardi in specifikacije (10) Kolesa – kolesa z elektromotorjem, kolesa EPAC (12) Pooblaščenec za tehnično dokumentacijo (13) Podpisano za in v imenu:

(14) RED - Zdravje (15) RED - Varnost (16) RED - Elektromagnetna združljivost (17) RED - Radio

da Overensstemmelseserklæring - Oversat fra tysk

(1) Producent (2) Generel produktbetegnelse (3) Funktion : Cykel med elmotor (4) Typebetegnelse

(5) Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar. Producenten erklærer udtrykkeligt, at de ovennævnte produkter overholder alle relevante bestemmelser i

(6a) maskindirektivet (6b) missing DÄNISCH translation (7) Direktiv om radioudstyr (8) Begrænsning af bestemte farlige stoffer

(9) Anvendte tekniske standarder og specifikationer (10) Cykler – Cykler med elmotor, EPAC-cykler (12) Bemyndiget for teknisk dokumentation (13) Underskrevet for og på vegne af:

(14) RED - Helbred (15) RED - Sikkerhed (16) RED - Direktiv Elektromagnetisk kompatibilitet (17) RED - Trådløs

fi Vaatimustenmukaisuustodistus - Käännös saksasta

(1) Valmistaja (2) Tuotteen yleistunnus (3) Toiminto : Sähköavusteinen polkupyörä (4) Tyyppi

(5) Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. Valmistaja ilmoittaa täten nimenomaisesti, että edellä mainitut tuotteet vastaavat kaikkia olennaisia määräyksiä, jotka on mainittu

(6a) konedirektiivissä (6b) missing FINNISCH translation (7) Radiolaitteita koskeva direktiivi (8) Tiettyjen vaarallisten aineiden rajoitus

(9) Käytetyt tekniset normit ja erikoisuudet (10) Polkupyörät – sähköavusteiset polkupyörät, EPAC-sähkökäyttöiset polkupyörät (12) Teknisen dokumentaation vastuullinen (13) puolesta allekirjoittanut

(14) RED - Terveys (15) RED - Turvallisuus (16) RED - Direktiivi sähkömagneettinen yhteensopivuus (17) RED - Radio

no Samsvarserklæring - Oversettelse fra tysk

(1) Produsent (2) Allmenn produktbetegnelse (3) Funksjon : Elektromotordrevet sykkel (4) Typebetegnelse

(5) Produsenten erklærer herved uttrykkelig at de ovennevnte produktene samsvarer med alle relevante bestemmelser i

(6a) Maskindirektivet (6b) missing NORWEGISCH translation (7) Retningslinjer for radiostyrte anlegg (8) Begrensning av bestemte farlige stoffer

(9) Anvendte tekniske normer og spesifikasjoner (10) Sykler - Elektromotordrevne sykler, el-sykler (12) Med fullmakt for teknisk dokumentasjon (13)

(14) RED - Helse (15) RED - Sikkerhet (16) RED - Elektromagnetisk kompatibilitet (17) RED - Radio

sv Örsäkran om överensstämmelseF - Översättning från tyska

(1) Tillverkare (2) Produktens allmänna beteckning (3) Funktion : Elcykel (4) Typbeteckning

(5) Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. Härmed intygar tillverkaren att de produkter som listas ovan överensstämmer med kraven i maskindirektivets samtliga

(6a) tillämpliga bestämmelser (6b) missing SCHWEDISCH translation (7) Direktiv om radioutrustning (8) Begränsning av vissa farliga ämnen

(9) Tillämpade tekniska standarder och specifikationer (10) Cyklar – elcyklar, EPAC-cyklar (12) Auktoriserad representant för den tekniska dokumentationen (13) Undertecknat för

(14) RED - Hälsa (15) RED - Säkerhet (16) RED - Elektromagnetisk kompatibilitet (17) RED - Radio

pt Declaração de conformidade - Tradução do alemão

(1) Fabricante (2) Designação geral do produto (3) Função : Bicicleta apoiada por um motor elétrico (4) Designação do tipo

(5) A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante. Com o presente, o fabricante declara que o produto acima mencionado está em conformidade com todas as disposições pertinentes da

(6a) diretiva das máquinas (6b) missing PORTUGUESISCH translation (7) Directiva relativa aos equipamentos de rádio (8) Restrição de determinadas substâncias perigosas

(9) Normas e especificações técnicas aplicadas (10) Bicicletas - Bicicletas apoiadas por motor elétrico, bicicletas EPAC (12) Responsável pela documentação técnica (13) Assinado por e em nome de:

(14) RED - Saúde (15) RED - Segurança (16) RED - Compatibilidade eletromagnética (17) RED - Rádio

lv Atbilstības deklarācija - Tulkojums no vācu valodas

(1) Ražotājs (2) Vispārīgs produkta apraksts (3) Funkcija : Ar elektromotoru aprīkots velosipēds (4) Tipu apzīmējumi

(5) Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību. Ar šo ražotājs skaidri apliecina, ka iepriekš minētie produkti atbilst visiem attiecīgajiem noteikumiem, kas ietverti

(6a) „Mašīnu direktīvā” (6b) missing Lettisch translation (7) Vadlīnijas par radioiekārtas (8) Ierobežojumi attiecībā uz dažām bīstamām vielām

(9) Izmantotajos tehniskajos standartos un specifikācijās (10) Velosipēdi – Ar elektromotoru aprīkoti velosipēdi, EPAC velosipēdi (12) Par tehnisko dokumentāciju atbildīgā persona (13) Parakstīts šādas personas vārdā:

(14) RED - Veselība (15) RED - Drošība (16) RED - Elektromagnētiskā savietojamība (17) RED - Radio

ro Declarație de conformitate - Traducere din limba germană

(1) Producător (2) Denumire generală a produsului (3) Funcție : Bicicletă cu asistență electrică (4) Tip produs

(5) Declarația de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. Prin prezenta, producătorul declară explicit că produsele menționate mai sus respectă cerințele tuturor directivelor de mai jos

(6a) Directiva privind echipamentele tehnice (6b) missing Rumänisch translation (7) Orientarea despre echipamente radio (8) Limitarea anumitor substanțe periculoase

(9) Specificațiile și standardele tehnice aplicabile (10) Biciclete – Biciclete cu asistență electrică – Biciclete EPAC (12) Persoana responsabilă de documentația tehnică (13) Semnat pentru și în numele:

(14) RED - Sănătate (15) RED - Securitate (16) RED - Compatibilitatea electromagnetică (17) RED - Unde radio